



OTRZYMANO 15. 01. 2021

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

14 STY. 2021  
Kraków dnia .....

WS-05.6131.2.95.2020.AU1

## DECYZJA

Na podstawie art. 83 ust. 1, art. 83a ust. 1, art. 83c ust. 1, 3, 4, art. 83d ust. 1, 2, oraz art. 86 ust. 1 pkt 4 i 10 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 o ochronie przyrody (tekst jednolity Dz. U. z 2020r. poz.55) a także art. 7, 77 i 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2020 r. poz. 256) po rozpatrzeniu wniosku z dnia 18-05-2020 r. Pana Dominika Gołdyn, SYMBIOT, ul. Powstańców 50, 31-422 Kraków działającego w imieniu

Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej S.A., Aleja Jana Pawła II 188, 30-969 Kraków

### Orzeka się co następuje

#### ZEZWALA SIĘ

Miejskiemu Przedsiębiorstwu Energetyki Ciepłej S.A., Aleja Jana Pawła II 188, 30-969 Kraków  
NA USUNIĘCIE 2 szt. drzew kolidujących z inwestycją pn. „Przebudowa/budowa osiedlowej sieci ciepłej i przyłączy ciepłych wysokoparametrowych z rur preizolowanych dla budynków zasilanych obecnie siecią niskoparametrową z SWC dla lokalizacji Os. Kazimierzowskie 12 w Krakowie” – w zakresie działek nr 203/1 i 214/15 obr. 8 Nowa Huta.

Kolidującymi egzemplarzami są:

Klon zwyczajny nr 100 o obw. 115 cm

Wierzba biała odm. płacząca nr 53 o obw. 119 cm

L.p.	Drzewa [szt.]	Krzewy [m <sup>2</sup> ]	Lokalizacja drzew do usunięcia
1	2	0.0	Osiedle Kazimierzowskie dz. nr 203/1, 214/15 obr. 8 Nowa Huta

Określa się termin na usunięcie drzew objętych niniejszym zezwoleniem do dnia: 31-12-2022 r. Po tym terminie konieczne jest uzyskanie nowego zezwolenia.

Usunięcie ww. drzew nie podlega opłacie na podstawie przepisu art. 86 ust. 1 pkt 4, 10 wyżej cytowanej ustawy.

Niniejsze zezwolenie wydaje się pod warunkiem zastąpienia ww. drzew i krzewów nowymi roślinami - W ILOŚCI wg poniższego zestawienia: wiśnia osobliwa odm. Umbraculifera, o obwodach mierzonych na wysokości 100 cm wynoszących, co najmniej 16 cm. Nowe drzewa mają być sadzone z bryłą korzeniową

oraz prawidłowo ukształtowanym pnem i koroną, o parametrach zgodnych z normami stosowanymi w szkółkarstwie ozdobnym.

L.p.	Drzewa [szt.]	Krzewy [szt.]	Lokalizacja nowych nasadzeń
1	2	0.0	Osiedle Kazimierzowskie dz. nr 214/2 obr. 8 Nowa Huta

**Termin realizacji warunku nasadzeń upływa z dniem: 31-12-2022 r.**

O zrealizowaniu warunku należy powiadomić Wydział Kształtowania Środowiska UMK w terminie najpóźniej do 14 dni od **31-12-2022 r.**

W celu umożliwienia sprawnej weryfikacji prawidłowości realizacji nałożonego decyzją warunku do powiadomienia należy dołączyć szkic sytuacyjny ze wskazaniem posadzonych drzew i dokument potwierdzający posadzenie ich we wskazanym terminie np. rachunek za materiał roślinny lub wykonaną usługę, protokół odbioru prac oraz w miarę możliwości fotografie posadzonych drzew.

Ze względu na uzależnienie wydanego zezwolenia od nasadzeń zastępczych informuje się że:

- Zgodnie z art. 86 ust 2 ustawy o ochronie przyrody jeżeli posadzone drzewa lub krzewy nie zachowają żywotności po 3 latach od dnia upływu terminu wskazanego w tym zezwoleniu na wykonanie nasadzeń zastępczych, lub przed upływem tego okresu, z przyczyn zależnych od posiadacza nieruchomości, organ właściwy do wydania zezwolenia na usunięcie drzewa lub krzewu nakłada ponownie w drodze decyzji obowiązek wykonania nasadzeń zastępczych.
- Zgodnie z art. 86 ust. 3 ustawy o ochronie przyrody w przypadku niewykonania nasadzeń zastępczych, o których mowa w ust. 2, zgodnie z zezwoleniem na usunięcie drzewa lub krzewu, stosuje się przepisy o postępowaniu egzekucyjnym w administracji.

Postępowanie administracyjne zostało przeprowadzone z zapewnieniem udziału stron.

Oznaczenie stron postępowania:

1. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. , Aleja Jana Pawła II 188, 30-969 Kraków reprezentowane przez pełnomocnika: Pana Dominika Gołdyn, SYMBIOT, ul. Powstańców 50, 31-422 Kraków,
2. Spółdzielnia Mieszkaniowa „Jutrzenka”, os. Jagiellońskie 19, 31-834 Kraków

## UZASADNIENIE

W dniu 20-05-2020r. do Wydziału Kształtowania Środowiska wpłynął wniosek Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej S.A. , Aleja Jana Pawła II 188, 30-969 Kraków w imieniu którego działa Pan Dominik Gołdyn, SYMBIOT, ul. Powstańców 50, 31-422 Kraków o wydanie zezwolenia na usunięcie drzew i krzewów, kolidujących z projektowanym zamierzeniem budowlanym: kolidujących z inwestycją pn. *„Przebudowa/budowa osiedlowej sieci ciepłej i przyłączy ciepłych wysokoparametrowych z rur preizolowanych dla budynków zasilanych obecnie siecią niskoparametrową z SWC dla lokalizacji Os. Kazimierzowskie 12 w Krakowie”*

Wniosek został złożony przez posiadacza nieruchomości na której rosną drzewa i krzewy. Tytuł prawny dla wnioskodawcy ustalono w oparciu o złożone oświadczenie o posiadanym tytule prawnym do władania terenem.

Na usunięcie drzew z terenu dz. nr 203/1, 214/15 obr. 8 Nowa Huta wyraziła zgodę Spółdzielnia Mieszkaniowa „Jutrzenka”, os. Jagiellońskie 19, 31-834 Kraków.

W dniu 23-11-2020 r. do akt sprawy została przedłożona informacja gdzie zostaną posadzone

nowe egzemplarze drzew. Dołączono także uzgodniony przez SM „Jutrzenka” projekt nasadzeń.

Działki dz. 203/1 i 214/15 obr. 8 Nowa Huta objęta jest ustaleniami Miejsowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego obszaru „Bieńczyce Osiedle” (Uchwała nr LXX/1007/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2013 r.) i oznaczone są symbolami MW 22 i MW 27.

Wg oświadczenia projektanta, inwestycja realizowana będzie na podstawie decyzji pozwolenia na budowę.

Podczas przeprowadzonej w dniu 20-07-2020 r. wizji terenowej, przez pracownika Wydziału Kształtowania Środowiska UMK, posiadającego wyższe wykształcenie kierunkowe Akademii Rolniczej z zakresu ogrodnictwa, dysponującego szeroką wiedzą merytoryczną dotyczącą dendrologii, wieloletnim doświadczeniem zawodowym, przy udziale pełnomocnika wnioskodawcy stwierdzono, że na usunięcie przedmiotowych drzew wymagane jest uzyskanie zezwolenia administracyjnego.

Ponadto ustalono, że: klon zwyczajny nr 100 o obw. 115 cm rośnie bezpośrednio na istniejącej sieci ciepłowniczej, drzewo jest w niezadowalającym stanie fitosanitarnym, posiada posusz 80-90%. Wierzba biała odm. płacząca nr 53 o obw. 119 cm jest drzewem po cięciach pielęgnacyjnych, pień jest odchylony od pionu. Na pniu widoczne są owocniki grzyba, co świadczy o osłabieniu drzewa. Rośnie w bezpośrednim sąsiedztwie planowanego przebiegu sieci ciepłowniczej. Na drzewie stwierdzono gniazdo gołębia grzywacza.

W związku z powyższym, zgodnie z art. 7 kpa. zobowiązującym organy administracyjne do załatwienia sprawy przy uwzględnieniu interesu społecznego i słusznego interesu obywateli, organ orzekający stwierdza, iż z uwagi na kolizję ww drzew z projektowanym zamierzeniem budowlanym zasadne jest usunięcie ww. drzew.

Tym samym zezwala się na usunięcie ww 2 szt. drzew bez naliczania opłat pod warunkiem posadzenia innych drzew.

Organ kierując się zasadą zrównoważonego rozwoju nałożył na wnioskodawcę warunek wykonania nasadzeń zastępczych na terenie osiedla Kazimierzowskiego (działka wskazana przez wnioskodawcę) w ilości 2 szt. nowych drzew ozdobnych, w celu rekompensaty straty w środowisku, jaką będzie usunięcie przedmiotowych drzew. Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska art. 3 pkt 50 definiuje pojęcie zrównoważonego rozwoju: „rozumie się taki rozwój społeczno-gospodarczy, w którym następuje proces integrowania działań politycznych, gospodarczych i społecznych, z zachowaniem równowagi przyrodniczej oraz trwałości podstawowych procesów przyrodniczych, w celu zagwarantowania możliwości zaspokajania podstawowych potrzeb poszczególnych społeczności lub obywateli zarówno współczesnego pokolenia jak i przyszłych pokoleń”. Zgodnie z art. 75 ust. 3 ustawy Prawo ochrony środowiska z dnia 27 kwietnia 2001 r. „Jeżeli ochrona elementów przyrodniczych nie jest możliwa, należy podejmować działania mające na celu naprawianie wyrządzonych szkód, w szczególności przez kompensację przyrodniczą”. Ponadto zgodnie z art. 3 pkt. 8 ustawy jw. kompensacja przyrodnicza – to zespół działań „obejmujących (...) zalesianie, zadrzewianie lub tworzenie skupień roślinności, prowadzących do przywrócenia równowagi przyrodniczej na danym terenie, wyrównania szkód dokonanych w środowisku, przez realizację przedsięwzięcia i zachowanie walorów krajobrazowych”.

Przedmiotowa decyzja rozstrzyga o części żądania Strony.

W pozostałym zakresie wniosku Strony, nie objętym niniejszą decyzją, została wydana decyzja znak: WS-05.6131.2.95.2020.AU2 umarzająca postępowanie w sprawie usunięcia 37 m2 krzewów. Wydanie decyzji częściowej było uzasadnione charakterem żądania Strony, które jest ze swej istoty podzielne oraz względami technicznymi przemawiającymi za wydaniem kilku pism procesowych w formie decyzji w przedmiotowej sprawie. Jak podnosi się w doktrynie prawa administracyjnego wydanie decyzji częściowej jest dopuszczalne, gdy sprawa jest podzielna, można z niej wyodrębnić części nadające się do rozstrzygnięcia względnie samodzielnego [wyrok NSA z dnia 12.06.2001 r., II S.A. 3214/00]. Niewątpliwie zaś w sprawie wydania pozwolenia na usunięcie kilku drzew lub krzewów przedmiot postępowania (w postaci drzew lub krzewów) jest podzielny i nadaje się do samodzielnego rozstrzygnięcia.

Techniczne względy polegają zaś na tym, iż decyzje zostały pogrupowane z uwagi na okoliczności związane z udzieleniem zezwolenia oraz wpływające na określone rozstrzygnięcie organu. Decyzje takie można bowiem skategoryzować dzieląc przykładowo na wydane bez opłat oraz bez warunku nasadzeń, wydane bez opłat ale pod warunkiem wykonania nowych nasadzeń czy też nie zezwalające na wycięcie drzew etc., co ułatwia stronie - zwłaszcza przy objęciu wnioskiem dużej liczby drzew lub krzewów - odczytanie motywów uzasadniających wydanie zezwolenia na usunięcie drzew lub krzewów, odmawiających takiego zezwolenia, lub też wskazujących na motywy rozstrzygania organu w odniesieniu do zastosowania uznania administracyjnego przy określaniu liczby drzew podlegających nasadzeniu, zgodnie z zasadą wyrażoną w art. 11 kodeksu postępowania administracyjnego.

Jednocześnie na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy o ochronie przyrody: "Ochrona przyrody, w rozumieniu ustawy, polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody", w tym w pkt 8 "zieleni w miastach i wsiach" oraz w pkt 9 "zadrzewień".

Zgodnie z art. 83c ust. 4. Organ, wydając zezwolenie na usunięcie drzewa lub krzewu uzależnione od wykonania nasadzeń zastępczych, bierze pod uwagę w szczególności dostępność miejsc do nasadzeń zastępczych oraz następujące cechy usuwanego drzewa lub krzewu:

1) wartość przyrodniczą, w tym rozmiar drzewa lub powierzchnię krzewów oraz funkcje, jakie pełnią w ekosystemie; 2) wartość kulturową; 3) walory krajobrazowe; 4) lokalizację.

Art. 83d ust. 1. "Zezwolenie na usunięcie drzewa lub krzewu określa:

1) imię, nazwisko i adres albo nazwę i siedzibę wnioskodawcy; 2) miejsce usunięcia drzewa lub krzewu; 3) nazwę gatunku drzewa lub krzewu; 4) obwód pnia drzewa mierzony na wysokości 130 cm, a w przypadku gdy na tej wysokości drzewo: a) posiada kilka pni - obwód każdego z tych pni, b) nie posiada pnia - obwód pnia bezpośrednio poniżej korony drzewa; 5) wielkość powierzchni, z której zostanie usunięty krzew; 6) wysokość opłaty za usunięcie drzewa lub krzewu; 7) termin usunięcia drzewa lub krzewu. 2. W przypadku uzależnienia wydania zezwolenia na usunięcie drzewa lub krzewu od wykonania nasadzeń zastępczych, zezwolenie to określa dodatkowo: 1) miejsce nasadzeń; 2) liczbę drzew lub wielkość powierzchni krzewów;

3) minimalny obwód pni drzew na wysokości 100 cm lub minimalny wiek krzewów; 4) gatunek lub odmianę drzew lub krzewów; 5) termin wykonania nasadzeń; 6) termin złożenia informacji o wykonaniu nasadzeń.

W toku postępowania administracyjnego uznano za zasadne zastąpienie usuwanych drzew nowymi drzewami ozdobnymi z uwagi na konieczność zrównoważenia ubytku wartości przyrodniczych, a także podniesienia walorów estetycznych terenu zabudowy mieszkaniowej.

W celu skutecznej rekompensaty przyrodniczej należy stosować wartościowy materiał sadzeniowy o wysokich parametrach, z bryłą korzeniową, prawidłowo ukształtowanym pniem oraz koroną.

Ustalony w decyzji termin realizacji warunku podyktowany jest względami wegetacji roślin.

W celu zapewnienia trwałości wykonanych nasadzeń w zamian za usuwane drzewa lub krzewy, nowe drzewa lub krzewy należy sadzić w miejscach poza sieciami uzbrojenia terenu tak, aby w przyszłości nie stanowiły zagrożenia dla funkcjonowania tych urządzeń.

Przeprowadzone postępowanie administracyjne pozwoliło ustalić, że nie pobiera się opłat za usunięcie ww drzew z uwagi na fakt iż:

- a) zagrażają bezpieczeństwu ludzi lub mienia w istniejących obiektach budowlanych lub funkcjonowaniu urządzeń, o których mowa w art. 49 § 1 Kodeksu cywilnego (art. 86 ust. 1 pkt 4 ustawy o ochronie przyrody);
- b) drzew lub krzewów, które obumarły lub nie roją szansy na przeżycie, z przyczyn niezależnych od posiadacza nieruchomości (art. 86 ust. 1 pkt 10 ustawy o ochronie przyrody);

W czasie przeprowadzonych oględzin wizualnie stwierdzono na wierzbie gniazdo gołębia grzywacza.

W związku z powyższym, orzeka się jak w sentencji.

## POUCZENIE

1. Od niniejszej decyzji stronom służy prawo wniesienia odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Krakowie (ul. Lea 10, 30-048 Kraków) za pośrednictwem Prezydenta Miasta Krakowa - Wydziału Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa (os. Zgody 2, 31-949 Kraków), w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art. 129 k.p.a.).
2. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania Strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna. Skutkiem zrzeczenia się odwołania jest niemożność zaskarżenia decyzji do organu odwoławczego i wniesienia skargi do sądu administracyjnego. Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.
3. Zgodnie z art. 83d ust. 5 ustawy o ochronie przyrody: „Jeżeli przyczyną usunięcia drzewa lub krzewu jest realizacja inwestycji wymagającej uzyskania pozwolenia na rozbiórkę lub pozwolenia na budowę, zezwolenie na usunięcie drzewa lub krzewu może zostać wykonane pod warunkiem uzyskania pozwolenia na rozbiórkę lub pozwolenia na budowę, które kolidują z drzewami lub krzewami, będącymi przedmiotem zezwolenia. Przepisu nie stosuje się do inwestycji liniowych celu publicznego”.
4. W czasie trwania okresu lęgowego ptaków nie należy usuwać drzew, na których znajduje się ich miejsce lęgowe.
5. Ochrona gatunków zwierząt, roślin i grzybów objętych ochroną gatunkową, występujących w obrębie ww. zadrzewienia obowiązuje niezależnie od usuwania zieleni wysokiej, także podczas prac związanych z wycinaniem drzew i krzewów.

z up. PREZYDENTA MIASTA

*Ewa Olszowska-Dej*

*Ewa Olszowska-Dej*  
Wydział Kształtowania Środowiska

### Otrzymują:

1. Pełnomocnik: Dominik Gołdyn, ul. Powstańców 50, 31-422 Kraków,
2. Spółdzielnia Mieszkaniowa „Jutrzenka”, os. Jagiellońskie 19, 31-834 Kraków
3. a/a

KIEROWNIK REFERATU

*Monika Różycki*